



# MTC10-15

SCHEMA TECNICA

1.000 - 1.500 kg

---

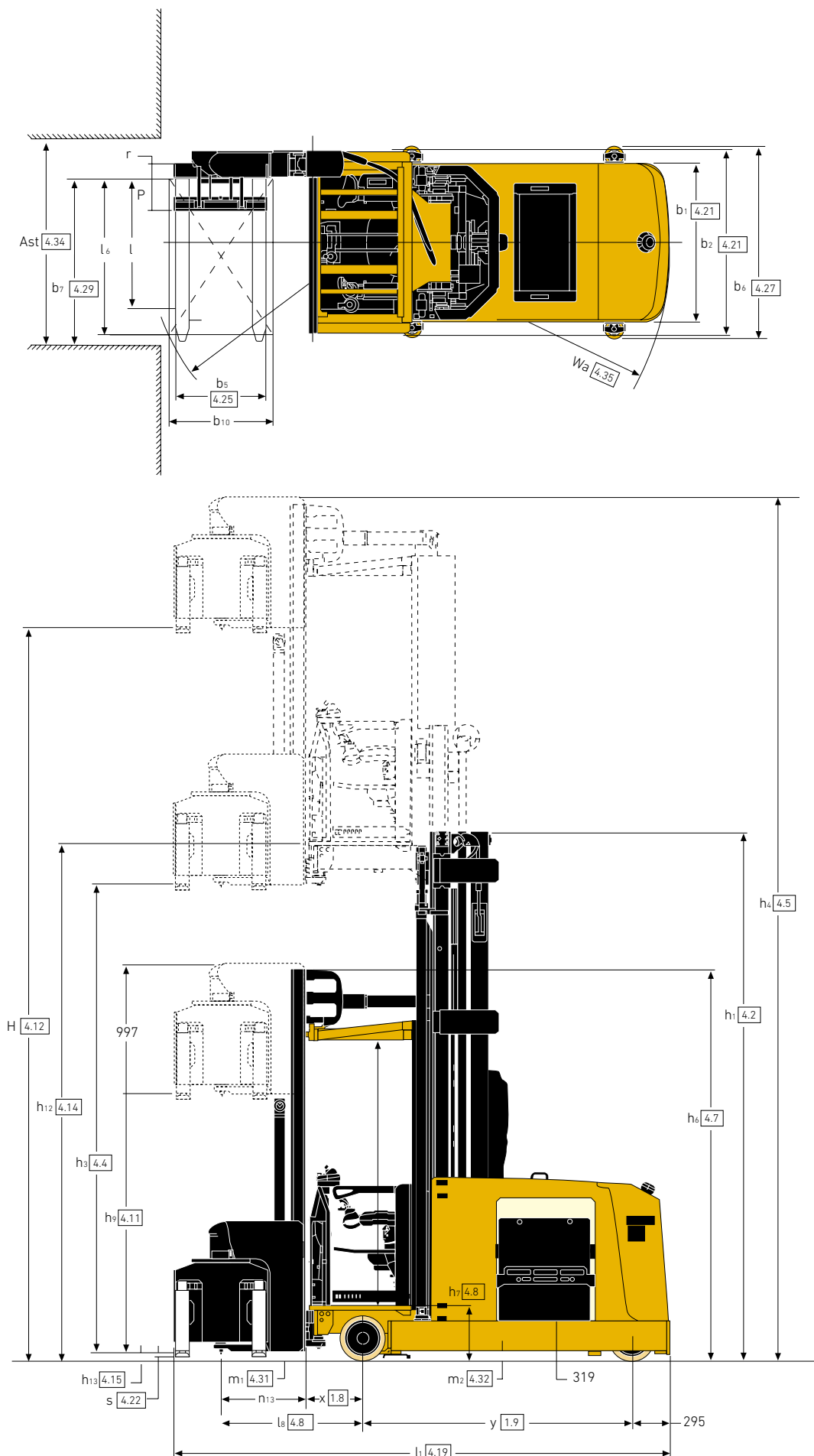
Serie MTC

---

Carrello trilaterale per  
corsie strette



# DIMENSIONI DEL CARRELLO – SERIE MTC





## CARATTERISTICHE GENERALI SECONDO VDI 2198 – SERIE MTC

INFORMAZIONI GENERALI	Codice	Descrizione	Yale				
			MTC10	MTC13	MTC13 80	MTC13 interasse lungo	
1.1		Costruttore	Yale				
1.2		Designazione modello	MTC10	MTC13	MTC13 80	MTC13 interasse lungo	
1.3		Azionamento	Batteria				
1.4		Tipo di guida	Con operatore seduto/in piedi				
1.5		Portata nominale/carico nominale	Q (t)	1.3			
1.6		Distanza del baricentro del carico	c (mm)	600			
1.8		Distanza del carico, dal centro dell'assale di trazione alla forca	x (mm)	431 <sup>(2)</sup>			
1.9		Interasse	y (mm)	1783		2063	
PESO	2.1	Peso in ordine di servizio <sup>(1)</sup>	kg	6388	7077	8014	8563
	2.2	Carico sull'assale, con carico ant./post. <sup>(1)</sup>	kg	5468/1920	6466/1911	7061/2252	7216/2647
	2.3	Carico sull'assale, senza carico ant./post. <sup>(1)</sup>	kg	3860/2528	4390/2686	4985/3028	5184/3378
GOMMATURA	3.1	Gommatura, anteriore/posteriore	Poliuretano				
	3.2	Dimensioni gommatura anteriore	ø (mm x mm)	350 x 140			
	3.3	Dimensioni gommatura posteriore	ø (mm x mm)	400 x 160		406 x 178	
	3.5	Ruote, numero ant./post. (x = ruote motrici)		2/1(x)	2/1(x)	2/1(x)	2/1(x)
	3.6	Carreggiata anteriore	b <sub>10</sub> (mm)	1080 - 1285 - 1435 - 1585		1080 - 1285 - 1435 - 1585	
	DIMENSIONI	4.2	Altezza, con montante abbassato	h <sub>1</sub> (mm)	3290	2490	3990
4.4		Sollevamento	h <sub>3</sub> (mm)	4280	3570	8070	8820
4.5		Altezza, con montante esteso	h <sub>4</sub> (mm)	7337	6627	11127	11877
4.7		Altezza del tettuccio di protezione (cabina)	h <sub>6</sub> (mm)	3020			
4.8		Altezza sedile rispetto a SIP/altezza supporto	h <sub>7</sub> (mm)	425			
4.11		Sollevamento aggiuntivo	h <sub>9</sub> (mm)	1980 - 2140 - 2720 - 3000			
4.14		Altezza supporto, alzato	h <sub>12</sub> (mm)	4705	3995	8495	9245
4.15		Altezza, abbassato	h <sub>13</sub> (mm)	80			
4.19		Lunghezza compressiva <sup>(6)</sup> / <sup>(8)</sup>	l <sub>1</sub> (mm)	3538 <sup>(2)</sup>	3698 <sup>(2)</sup>		3818 <sup>(2)</sup>
4.20		Lunghezza compresa spalla forche <sup>(9)</sup>	l <sub>2</sub> (mm)	4484 <sup>(2)</sup>	4644 <sup>(2)</sup>		4764 <sup>(2)</sup>
4.21		Larghezza totale	b <sub>1</sub> /b <sub>2</sub> (mm)	1220 / 1220 - 1425 - 1575 - 1725			
4.22		Dimensioni forche <sup>(4)</sup>	s/e/l (mm)	45 / 100 / 1200			
4.23		Piastra portaforche ISO 2328, classe/tipo A, B		No			
4.24		Larghezza piastra portaforche	b <sub>3</sub> (mm)	720			
4.25		Distanza fra bracci-forca	b <sub>5</sub> (mm)	508 ÷ 720	508 ÷ 720	508 ÷ 720	508 ÷ 720
4.27		Larghezza rulli guida	b <sub>6</sub> (mm)	1275 - 1475 - 1625 - 1775			
4.29		Ritrazione, laterale	b <sub>7</sub> (mm)	990 - 1190 - 1340 - 1490			
4.30		Ritrazione, laterale dalla linea di mezzeria del veicolo	b <sub>8</sub> (mm)	390 - 490 - 565 - 640			
4.31		Altezza minima da terra, con carico, sotto il montante	m <sub>1</sub> (mm)	70			
4.32		Altezza minima da terra, al centro dell'interasse	m <sub>2</sub> (mm)	75			
4.34.2		Larghezza corsia per pallet 800 mm x 1200 mm longitudinale <sup>(5)</sup>	Ast (mm)	1600			
4.35	Raggio di sterzata	W <sub>a</sub> (mm)	2100	2250		2370	
4.38	Distanza dal perno di rotazione forca <sup>(6)</sup>	l <sub>a</sub> (mm)	1101 <sup>(2)</sup>				
4.39	Lunghezza braccio dispositivo di rotazione	mm	670				
4.40	Larghezza telaio di traslazione	B (mm)	1200 - 1400 - 1550 - 1700				
4.41	Perdita larghezza dispositivo di rotazione	F (mm)	210				
4.42	Larghezza corsia di trasferimento con pallet 1200 x 1200 mm <sup>(7)</sup>	Au (mm)	4140 <sup>(2)</sup>	4295 <sup>(2)</sup>		4410 <sup>(2)</sup>	
PRESTAZIONI	5.1	Velocità di marcia con/senza carico	km/h	9,9 / 10		10,4/10,5	
	5.2	Velocità di sollevamento con/senza carico	m/s	0,33 / 0,42			
	5.3	Velocità di abbassamento con/senza carico	m/s	0,50 / 0,50		0,60 / 0,60	0,50 / 0,50
	5.4	Velocità di ritrazione con/senza carico	m/s	0,19 / 0,20			
	5.7	Pendenza superabile con/senza carico	%	6			
	5.10	Freno di servizio		Elettrico/meccanico			
PARTI ELETTRICHE	6.1	Motore di trazione, S2 60 minuti	kW	7,5		8	7,5
	6.2	Motore di sollevamento, S3 15%	kW	2 x 15,7		2 x 19,1	2 x 15,7
	6.3	Batteria a norma DIN 43531/35/36 A, B, C, no		B		A	B
	6.4	Tensione batteria/capacità nominale K5	(V)/(Ah)	48/560 <sup>(14)</sup>	48/700 <sup>(11)</sup>	80/420 <sup>(12)</sup>	48/1085 <sup>(17)</sup>
	6.5	Peso batteria <sup>(10)</sup>	kg	939	1119	1274	1577
VARIE	8.1	Tipo di gruppo di trazione		AC ~ MOSFET			
	10.1	Pressione di esercizio per le attrezzature	bar	150			
	10.2	Portata olio per le attrezzature	l/min	6			
	10.7	Livello di pressione sonora all'orecchio dell'operatore	dB (A)	< 70			

(1) Peso di servizio riferito a h<sub>9</sub> = 1980 mm, b<sub>1</sub>-b<sub>2</sub> = 1220 mm, b = 1200 mm

(2) +76 mm per montante a 3 stadi con h<sup>\*</sup>=670 (C1.0, C1.3, C1.380, C1.3LWB, C1.5SWB / MTC10, MTC13, MTC1380, MTC13LWB, MTC15SWB)

(3) +150 mm per montante a 3 stadi con h<sup>\*</sup>=670 mm (C1.5MWB, C1.5LWB / MTC15MWB, MTC15LWB)

(4) Disponibile per lunghezza forche 800 - 1000 - 1066 - 1200 mm

(5) Ast: funzione dimensione carico

(6) -100 mm per h<sup>\*</sup>=570 mm

(7) Au = R + Wa + 200 mm

(8) Forche annidate

(9) Forche in avanti = Lunghezza forche 1200 mm

(10) Questi valori possono variare di +/- 5%

(11) Batteria disponibile da 48V V / 775Ah Ah (1135 kg), 48V V / 840Ah Ah (1306 kg), 48V V / 930Ah Ah (1368 kg)

## CARATTERISTICHE GENERALI SECONDO VDI 2198 – SERIE MTC

INFORMAZIONI GENERALI	Codice	Descrizione	Yale		
			MTC15 SWB	MTC15 interasse medio	MTC15 interasse lungo
1.1		Costruttore	Yale		
1.2		Designazione modello	MTC15 SWB	MTC15 interasse medio	MTC15 interasse lungo
1.3		Azionamento	Batteria		
1.4		Tipo di guida	Con operatore seduto/in piedi		
1.5		Portata nominale/carico nominale	Q (t)	1,5	
1.6		Distanza del baricentro del carico	c (mm)	600	
1.8		Distanza del carico, dal centro dell'assale di trazione alla forca	x (mm)	431 <sup>(2)</sup>	
1.9		Interasse	y (mm)	2063	2193
PESO	2.1	Peso in ordine di servizio <sup>(1)</sup>	kg	8623	9454
	2.2	Carico sull'assale, con carico ant./post. <sup>(1)</sup>	kg	7615/2517	8153/2800
	2.3	Carico sull'assale, senza carico ant./post. <sup>(1)</sup>	kg	5272/3351	5899/3644
GOMMATURA	3.1	Gommatura, anteriore/posteriore	Poliuretano		
	3.2	Dimensioni gommatura anteriore	ø (mm x mm)	350 x 140	
	3.3	Dimensioni gommatura posteriore	ø (mm x mm)	406 x 178	
	3.5	Ruote, numero ant./post. (x = ruote motrici)		2/1(x)	
	3.6	Carreggiata anteriore	b <sub>10</sub> (mm)	1080 - 1285 - 1435 - 1585	
	DIMENSIONI	4.2	Altezza, con montante abbassato	h <sub>1</sub> (mm)	4240
4.4		Sollevamento	h <sub>3</sub> (mm)	8820	10140
4.5		Altezza, con montante esteso	h <sub>4</sub> (mm)	11877	13197
4.7		Altezza del tettuccio di protezione (cabina)	h <sub>6</sub> (mm)	3020	
4.8		Altezza sedile rispetto a SIP/altezza supporto	h <sub>7</sub> (mm)	425	
4.11		Sollevamento aggiuntivo	h <sub>9</sub> (mm)	1980 - 2140 - 2720 - 3000	
4.14		Altezza supporto, alzato	h <sub>12</sub> (mm)	9245	10565
4.15		Altezza, abbassato	h <sub>13</sub> (mm)	80	
4.19		Lunghezza complessiva <sup>(6) (8)</sup>	l <sub>1</sub> (mm)	3818 <sup>(2)</sup>	3948 <sup>(3)</sup>
4.20		Lunghezza compresa spalla forche <sup>(9)</sup>	l <sub>2</sub> (mm)	4764 <sup>(2)</sup>	4894 <sup>(3)</sup>
4.21		Larghezza totale	b <sub>1</sub> /b <sub>2</sub> (mm)	1220 / 1220 - 1425 - 1575 - 1725	
4.22		Dimensioni forche <sup>(4)</sup>	s/e/l (mm)	45 / 100 / 1200	
4.23		Piastra portaforche ISO 2328, classe/tipo A, B		No	
4.24		Larghezza piastra portaforche	b <sub>3</sub> (mm)	720	
4.25		Distanza fra bracci-forca	b <sub>5</sub> (mm)	508 + 720	
4.27		Larghezza rulli guida	b <sub>6</sub> (mm)	1275 - 1475 - 1625 - 1775	
4.29		Ritrazione, laterale	b <sub>7</sub> (mm)	990 - 1190 - 1340 - 1490	
4.30		Ritrazione, laterale dalla linea di mezzieria del veicolo	b <sub>8</sub> (mm)	390 - 490 - 565 - 640	
4.31		Altezza minima da terra, con carico, sotto il montante	m <sub>1</sub> (mm)	70	
4.32		Altezza minima da terra, al centro dell'interasse	m <sub>2</sub> (mm)	75	
4.34.2		Larghezza corsia per pallet 800 mm x 1200 mm longitudinale <sup>(5)</sup>	Ast (mm)	1600	
4.35	Raggio di sterzata	Wa (mm)	2370	2495	
4.38	Distanza dal perno di rotazione forca <sup>(4)</sup>	l <sub>8</sub> (mm)	1101 <sup>(2)</sup>	1101 <sup>(3)</sup>	
4.39	Lunghezza braccio dispositivo di rotazione	mm	670		
4.40	Larghezza telaio di traslazione	B (mm)	1200 - 1400 - 1550 - 1700		
4.41	Perdita larghezza dispositivo di rotazione	F (mm)	210		
4.42	Larghezza corsia di trasferimento con pallet 1200 x 1200 mm <sup>(7)</sup>	Au (mm)	4410 <sup>(2)</sup>	4540 <sup>(3)</sup>	
PRESTAZIONI	5.1	Velocità di marcia con/senza carico	km/h	10,4/10,5	
	5.2	Velocità di sollevamento con/senza carico	m/s	0,35 / 0,4	
	5.3	Velocità di abbassamento con/senza carico	m/s	0,60 / 0,60	
	5.4	Velocità di ritrazione con/senza carico	m/s	0,19 / 0,20	
	5.7	Pendenza superabile con/senza carico	%	6	
	5.10	Freno di servizio		Elettrico/meccanico	
PARTI ELETTRICHE	6.1	Motore di trazione, S2 60 minuti	kW	8	
	6.2	Motore di sollevamento, S3 15%	kW	2 x 19,1	
	6.3	Batteria a norma DIN 43531/35/36 A, B, C, no		A	
	6.4	Tensione batteria/capacità nominale K5	(V)/(Ah)	80/560 <sup>(13)</sup>	80/700 <sup>(14)</sup>
	6.5	Peso batteria <sup>(10)</sup>	kg	1547	1872
VARIE	8.1	Tipo di gruppo di trazione		AC ~ MOSFET	
	10.1	Pressione di esercizio per le attrezzature	bar	150	
	10.2	Portata olio per le attrezzature	l/min	6	
	10.7	Livello di pressione sonora all'orecchio dell'operatore	dB (A)	< 70	

(12) Batteria disponibile da 80V / 465Ah (1340 kg)

(13) Batteria disponibile da 80V / 620Ah (1630 kg), batteria agli ioni di litio da 80V / 432Ah (1558 kg)

(14) Batteria disponibile da 80V / 775Ah (2004 kg), batteria agli ioni di litio da 80V / 720Ah (1863 kg)

(15) Disponibile batteria da 80V / 930Ah (2295 kg Ah), batteria agli ioni di litio da 80V / 576Ah (2178 kg), batteria agli ioni di litio da 80V / 720Ah (2178 kg)

(16) Batteria disponibile 48V / 620Ah (950 kg), 48V / 700Ah (1119 kg), 48V / 775Ah (1165 kg), batteria agli ioni di litio 48V / 360Ah (937 kg), batteria agli ioni di litio 48V / 432Ah (937 kg), batteria agli ioni di litio 48V / 432Ah (939 kg), batteria agli ioni di litio 48V / 576Ah (1119 kg)

(17) Disponibile batteria agli ioni di litio da 80V / 720Ah (1468 kg)

Tutti i valori sono nominali e soggetti a tolleranze.

**DIMENSIONI MONTANTE – MTC10, MTC13, MTC13 80, MTC13 LWB, MTC15 SWB**

Altezza massima forche H (mm)	Altezza massima con montante abbassato h <sub>1</sub> (mm)	Altezza massima con montante abbassato (mini-montante) h <sub>2</sub> (mm)	Sollevamento libero h <sub>3</sub> (mm)	Sollevamento principale h <sub>3</sub> (mm)	Altezza con montante esteso con griglia reggicarico h <sub>4</sub> (mm)	Altezza con montante esteso h <sub>4</sub> (mm)	Altezza pedana h <sub>12</sub> (mm)
Trilaterale a 2 stadi							
5235	2740	3020	1980	3180	6237	6200	3605
5735	2990	3020	1980	3680	6737	6700	4105
6235	3240	3020	1980	4180	7237	7200	4605
6335	3290	3020	1980	4280	7337	7300	4705
6735	3490	3020	1980	4680	7737	7700	5105
6935	3590	3020	1980	4880	7937	7900	5305
7235	3740	3020	1980	5180	8237	8200	5605
7535	3890	3020	1980	5480	8537	8500	5905
7735	3990	3020	1980	5680	8737	8700	6105
8035	4140	3020	1980	5980	9037	9000	6405
8135	4190	3020	1980	6080	9137	9100	6505
8235	4240	3020	1980	6180	9237	9200	6605
8535	4390	3020	1980	6480	9537	9500	6905
8735	4490	3020	1980	6680	9737	9700	7105
9035	4640	3020	1980	6980	10037	10000	7405
9235	4740	3020	1980	7180	10237	10200	7605
9335	4790	3020	1980	7280	10337	10300	7705
9535	4890	3020	1980	7480	10537	10500	7905
9735	4990	3020	1980	7680	10737	10700	8105
9915	5240	3020	1980	7860	10917	10880	8285
10215	5390	3020	1980	8160	11217	11180	8585
10515	5540	3020	1980	8460	11517	11480	8885
10915	5740	3020	1980	8860	11917	11880	9285
11415	5990	3020	1980	9360	12417	12380	9785
11615	6090	3020	1980	9560	12617	12580	9985
11915	6240	3020	1980	9860	12917	12880	10285
12315	6440	3020	1980	10260	13317	13280	10685

**DIMENSIONI MONTANTE – MTC13, MTC13 80, MTC13 LWB, MTC15 SWB**

Altezza massima forche H (mm)	Altezza massima con montante abbassato h <sub>1</sub> (mm)	Altezza massima con montante abbassato (mini-montante) h <sub>2</sub> (mm)	Sollevamento libero h <sub>3</sub> (mm)	Sollevamento principale h <sub>3</sub> (mm)	Altezza con montante esteso con griglia reggicarico h <sub>4</sub> (mm)	Altezza con montante esteso h <sub>4</sub> (mm)	Altezza pedana h <sub>12</sub> (mm)
Trilaterale a 3 stadi							
5625	2490	3020	1980	3570	6627	6590	3995
6375	2740	3020	1980	4320	7377	7340	4745
7125	2990	3020	1980	5070	8127	8090	5495
7875	3240	3020	1980	5820	8877	8840	6245
8625	3490	3020	1980	6570	9627	9590	6995
9375	3740	3020	1980	7320	10377	10340	7745
10125	3990	3020	1980	8070	11127	11090	8495
10875	4240	3020	1980	8820	11877	11840	9245
11625	4490	3020	1980	9570	12627	12590	9995
12375	4740	3020	1980	10320	13377	13340	10745

## DIMENSIONI DEL MONTANTE – MTC15 MWB, MTC15 LWB

Altezza massima forche H (mm)	Altezza massima con montante abbassato h <sub>1</sub> (mm)	Altezza massima con montante abbassato (mini-montante) h <sub>s</sub> (mm)	Sollevamento libero h <sub>7</sub> (mm)	Sollevamento principale h <sub>3</sub> (mm)	Altezza con montante esteso con griglia reggicarico h <sub>4</sub> (mm)	Altezza con montante esteso h <sub>4</sub> (mm)	Altezza pedana h <sub>12</sub> (mm)
Quadrilaterale a 2 stadi							
5415	2990	3020	1980	3360	6417	6380	3785
5915	3240	3020	1980	3860	6917	6880	4285
6415	3490	3020	1980	4360	7417	7380	4785
6915	3740	3020	1980	4860	7917	7880	5285
7415	3990	3020	1980	5360	8417	8380	5785
7915	4240	3020	1980	5860	8917	8880	6285
8415	4490	3020	1980	6360	9417	9380	6785
8915	4740	3020	1980	6860	9917	9880	7285
9415	4990	3020	1980	7360	10417	10380	7785
9915	5240	3020	1980	7860	10917	10880	8285
10215	5390	3020	1980	8160	11217	11180	8585
10915	5740	3020	1980	8860	11917	11880	9285
11415	5990	3020	1980	9360	12417	12380	9785
11915	6240	3020	1980	9860	12917	12880	10285
12315	6440	3020	1980	10260	13317	13280	10685

## DIMENSIONI DEL MONTANTE – QUADRILATERALE A 3 STADI – MTC15 MWB, MTC15 LWB

Altezza massima forche H (mm)	Altezza massima con montante abbassato h <sub>1</sub> (mm)	Altezza massima con montante abbassato (mini-montante) h <sub>s</sub> (mm)	Sollevamento libero h <sub>7</sub> (mm)	Sollevamento principale h <sub>3</sub> (mm)	Altezza con montante esteso con griglia reggicarico h <sub>4</sub> (mm)	Altezza con montante esteso h <sub>4</sub> (mm)	Altezza pedana h <sub>12</sub> (mm)
Quadrilaterale a 3 stadi							
6945	2990	3020	1980	4890	7947	7910	7910
7695	3240	3020	1980	5640	8697	8660	8660
8445	3490	3020	1980	6390	9447	9410	9410
9195	3740	3020	1980	7140	10197	10160	10160
9945	3990	3020	1980	7890	10947	10910	10910
10695	4240	3020	1980	8640	11697	11660	11660
11445	4490	3020	1980	9390	12447	12410	12410
12195	4740	3020	1980	10140	13197	13160	13160
12945	4990	3020	1980	10890	13947	13910	13910
13695	5240	3020	1980	11640	14697	14660	14660
15945	5990	3020	1980	13890	16947	16910	16910

## OPZIONI MINI MONTANTE AUSILIARIO – SERIE MTC

Sollevamento libero h <sub>7</sub> (mm)	Altezza massima con montante abbassato (mini-montante) h <sub>s</sub> (mm)	Delta H (mm)	Altezza con montante esteso h <sub>3</sub> = 0 h <sub>s</sub> ' (mm)	Delta h <sub>4</sub> (mm)	Delta h <sub>7</sub> (mm)	h <sub>s</sub> ' - h <sub>s</sub> (mm)	Delta h <sub>4</sub> ' (mm)	Delta h <sub>4</sub> (mm)	Mini-montante CL (mm)
1980	2950	1980	1980	2950	1980	-970	2950	2950	2950
2140	2950	2140	2140	2950	2140	-810	2140	2950	2950
2720	3515	2720	2720	3515	2720	-795	2720	3515	3515
3000	3795	3000	3000	3795	3000	-795	3000	3795	3795

## DATI INIZIALI – SERIE MTC

h <sub>13</sub>	75 mm
Altezza dell'estremità anteriore da terra	1077mm
Distanza tra punta forche	1002mm
h <sub>7</sub>	425mm
h <sub>13</sub> Mini-montante CL	70mm
m <sub>1</sub>	100mm

Tutti i valori sono nominali e soggetti a tolleranze.



# Informazioni su Yale®

Yale Materials Handling Corporation è uno dei più antichi produttori di carrelli elevatori al mondo. Siamo presenti nel settore del sollevamento già a partire dal lontano 1875 e sfruttiamo quest'esperienza per aiutare i clienti ad affrontare le sfide legate alla movimentazione dei materiali. La nostra gamma completa di carrelli elevatori offre portate da 1 a 16 tonnellate ed è alimentata da motori a combustione interna o soluzioni elettriche. Yale offre anche soluzioni robotizzate, telemetria, gestione del parco macchine, ricambi, finanziamenti e formazione. Dai tradizionali carrelli elevatori alle tecnologie emergenti, il nostro quotidiano obiettivo è collaborare con la nostra rete di concessionari nazionali per continuare a migliorare e fornire le soluzioni di cui hai bisogno, quando e come ne hai bisogno.

## MOVIMENTAZIONE DEI MATERIALI PER I SETTORI:

3PL

Ricambi automobilistici

Bevande

Alimenti freddi e congelati

Distribuzione di prodotti alimentari

Trasformazione di prodotti alimentari

Arredamento e mobilia

Sanitario e farmaceutico

Centri per la casa

Distribuzione e commercio al dettaglio

E-Commerce

## Yale Lift Truck Technologies


Centennial House  
Frimley Business Park  
Frimley  
Surrey  
GU16 7SG  
Regno Unito

[www.yale.com](http://www.yale.com)



**Sicurezza:** tutti i prodotti Yale venduti in Paesi UE, Regno Unito e Turchia sono conformi alle prescrizioni UE della Direttiva macchine 2006/42/EC e riportano il **CE** marchio. I carrelli Yale venduti in altri paesi possono essere ordinati per la produzione in conformità alle prescrizioni della Direttiva macchine, ed in tal caso riportano anch'essi il **CE** marchio.

HYSTER-YALE UK LIMITED operante come Yale Lift Truck Technologies. Sede legale: Centennial House, Building 4.5, Frimley Business Park, Frimley, Surrey, GU16 7SG, Regno Unito. Registrata in Inghilterra e Galles. Numero di registrazione della società: 02636775.

© 2023 Hyster-Yale Group, Inc., tutti i diritti riservati. YALE e YALE  sono marchi registrati di Hyster-Yale Group, Inc. I carrelli possono essere illustrati con dotazioni e/o caratteristiche opzionali non disponibili in tutte le regioni. Sulle prestazioni del carrello influiscono le condizioni e il tipo di equipaggiamento del carrello stesso, come pure la natura e le condizioni del tipo di applicazione. Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

**Nota:** procedere con estrema cautela nel corso della movimentazione di carichi a grandi altezze. Gli operatori devono essere addestrati e devono leggere, comprendere e seguire le istruzioni contenute nel manuale d'uso. Consultarsi con il concessionario Yale® di zona per ulteriori chiarimenti su dati e informazioni di particolare rilievo per la propria applicazione.

Pubblicazione codice 220991776 Rev.00 (0323DMS) IT